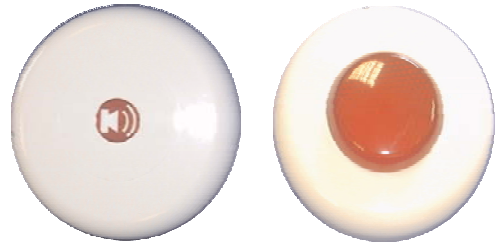




FC430SAM/SAB

AVISADOR ÓPTICO-ACÚSTICO DIRECCIONABLE
SINALIZADOR ÓPTICO-SONORO ENDEREÇÁVEL



ISTSUBL5FC430SAB 2.0 220915



ESPAÑOL

1. INTRODUCCIÓN

Los módulos base avisadores acústicos direccionables (FC430SAM/FC430SAB) han sido proyectados para el control de la base avisador acústico alimentada por el loop, debe utilizarse con los sistemas Fire Class, una variante (FC430SAB) posee un intermitente integrado. También se pueden emplear para comandar un módulo base relé. Las unidades se emplean para realizar la decodificación de las direcciones en lugar de un detector garantizando la alimentación desde el loop del avisador acústico cuando se emplea en combinación con el art. FC430SAB. El color de los módulos se combina con el de las bases acústicas. Los art. FC430SAM/FC430SAB se fijan a la base mediante el dispositivo integrado de fijación de la base acústica.

☞ *Notas: Para asegurarse que la base acústica responda a los requisitos de la norma EN54-3, la SAM/SAB debe fijarse a la base sonora con el perno de bloqueo introducido en la Base Universal de 5".*

1.1 FC430SAM

El art. FC430SAM se adapta para la instalación en la pared o empotrada en ella, pero no posee el LED integrado ni el mando LED a distancia.

1.2 FC430SAB

El avisador óptico-acústico direccionable FC430SAB posee una luz intermitente en la parte anterior con un lente rojo especial. Ha sido proyectado para su instalación en la pared, sobre una base avisador acústico o sobre una base convencional. Instalado a 2 o 2,2 metros del suelo, el intermitente emite una luz de elevada intensidad uniforme y extendida. La orientación de la base no influye en la visualización del intermitente SAB.

PORTUGUÊS

1. INTRODUÇÃO

Os módulos base sinalizadores sonoros endereçáveis (FC430SAM/FC430SAB) foram projectados para o controlo da base sinalizador sonoro alimentada pelo Loop, a serem utilizados com os sistemas Fire Class, uma variante (FC430SAB) possui uma luz intermitente integrada. Podem ser utilizados também para comandar um módulo base relé. As unidades são utilizadas para providenciar a decodificação dos endereços no lugar de um detector, garantindo assim a alimentação pelo Loop ao sinalizador sonoro quando usada em combinação com o art. FC430SAB. A cor dos módulos é combinada com a cor das bases acústicas. Os artigos FC430SAM/FC430SAB são fixados na base através de um dispositivo integrado de fixação da base acústica.

☞ *Notas: Para garantir que a base acústica responda aos requisitos pedidos pela norma EN54-3, a SAM/SAB deve ser fixada à base sonora através do pino de bloqueio inserido na Base Universal de 5".*

1.1 FC430SAM

O art. FC430SAM é adaptado para a instalação no muro ou na parede, mas não dispõe do LED integrado e do comando LED à distância.

1.2 FC430SAB

O sinalizador óptico-sonoro endereçável FC430SAB dispõe de uma luz intermitente inserida na parte anterior com uma lente vermelha adequada. Foi projectado para a instalação na parede, sobre uma base de sinalizador sonoro ou sobre uma base convencional. Uma vez instalado, a 2 ou 2,2 metros do chão, a luz intermitente fornece uma luz de alta intensidade uniforme e ampla. A orientação da base não influi na visualização do intermitente SAB.



FIG.1 FC430SAM



FIG.2 FC430SAB

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

2.1 MECÁNICAS

Dimensiones: Las dimensiones generales se indican en la Fig.3 y Fig.4.

Materiales

Cuerpo, tapa y caja: FR110 'BAYBLEND' retardador de la llama.

Peso

FC430SAM: 0,068 Kg

FC430SAB: 0,070 Kg

2.2 CARACTERÍSTICAS AMBIENTALES

Temperatura

Temperatura de funcionamiento: de -10 a +55°C

Temperatura de almacenamiento: de -25 a +70°C

Humedad relativa: Por encima del 96% HR (sin condensación)
Presión: (No sensible a la presión pero el rendimiento del avisador acústico se basa en una presión atmosférica de 1000 mBar).

Vibración: Proyectado respetando los requisitos de la norma EN 54-3.

Corrosión: Los módulos acústicos direccionables superan el test de corrosión al SO₂ da EN 54-3.

2.3 CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Tensión de alimentación

Tensión loop direccionable: 20 - 40 Vcc función de la polaridad

Consumo Corriente

Stand-by: 250 µA típico

FC430SAB: 3,25 mA intermitente o continua

FC430SAM: 250 µA (+ avisador acústico asociado/corriente relé)

No se detecta ningún aumento transitorio de corriente cuando el art. FC430SAB pasa del estado no intermitente al intermitente.

Compatibilidad Electromagnética

El art. FC430SAM/FC430SAB cumple con los siguientes requisitos:

- Familia de producto estándar EN50130-4 respeto por las Perturbaciones Directas, Inmunidad Irradiada, Descarga electroestática, Transitorias Rápidas y Alta Energía Lenta;
- EN 61000-6-3 para las Emisiones.

Cada uno de los artículos FC430SAM /FC430SAB y de los circuitos acústicos se alimenta mediante un alimentador suplementario del loop digital de los detectores FC, a través de los terminales L (-ve) y L1 (+ve). El terminal L2 se emplea en previsión de una señal de control de los artículos FC430SAM y FC430SAB a las Bases sonoras.

3. CONSTRUCCIÓN MECÁNICA

3.1 GENERALES

Los módulos FC430SAM emplean el cuerpo del detector FC específico con un PCB similar que se monta empleando los mismos terminales del detector, sobre la superficie

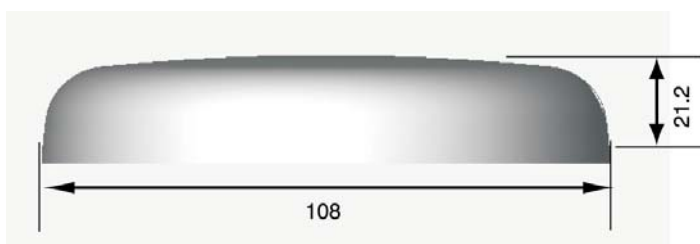


FIG.3 Dimensiones generales FC430SAM
Dimensões gerais FC430SAM

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

2.1 MECANICAS

Dimensões: As dimensões gerais são indicadas na Fig.3 e 4.

Materiais

Corpo,tampa e caixa de protecção: FR110 'BAYBLEND' retardador de chama.

Peso

FC430SAM: 0,068kg

FC430SAB: 0,070kg

2.2 CARACTERÍSTICAS AMBIENTAIS

Temperatura

Temperatura de funcionamento: de -10°C a +55°C

Temperatura de armazenamento: de -25°C a +70°C

Umidade relativa: Acima dos 96% UR (sem condensação)
Pressão: (Não sensível à pressão,mas o rendimento do sinalizador sonoro é baseado sobre uma pressão atmosférica de 1000 mBar).

Vibração: Projectado em conformidade às exigências da norma EN54-3.

Corrosão: Os módulos sonoros endereçáveis superam o teste de corrosão por SO₂ conforme a EN 54-3.

2.3 CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS

Tensão de alimentação

Tensão loop endereçável: 20 - 40 Vcc função da polaridade

Consumo Corrente

Em espera: 250µA padrão

FC430SAB: 3,25mA intermitente ou contínua

FC430SAM: 250µA (+ sinalizador sonoro associado/corrente relé)

Não regista-se algum aumento transitório de corrente quando o art. FC430SAB passa do estado não intermitente a intermitente.

Compatibilidade Electromagnética

O art. FC430SAM/FC430SAB respeita os seguintes requisitos:

- Família de produto padrão EN50130-4 respeito às Perturbações Directas, Imunidade Irradiada, Descarga Electrostática, Transitorias Rápidas e Alta Energia Lenta;
- EN 61000-6-3 para as emissões.

Cada um dos artigos FC430SAM /FC430SAB e os circuitos acústicos são alimentados utilizando o alimentador suplementar do Loop digital dos detectores FC, através dos terminais L (-ve) e L1 (+ve). O terminal L2 é utilizado para prever um sinal de controlo dos artigos FC430SAM e FC430SAB às bases sonoras.

3. CONSTRUÇÃO MECÂNICA

3.1 GERAIS

Os módulos FC430SAM utilizam o corpo do eventual detector FC adequado com um PCB similar e montado empregando os mesmos terminais do detec-

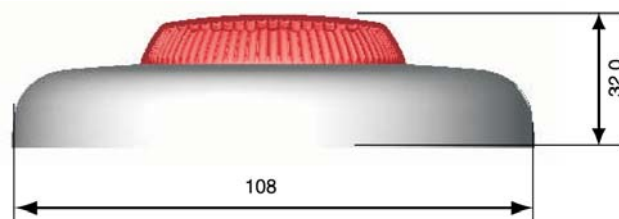
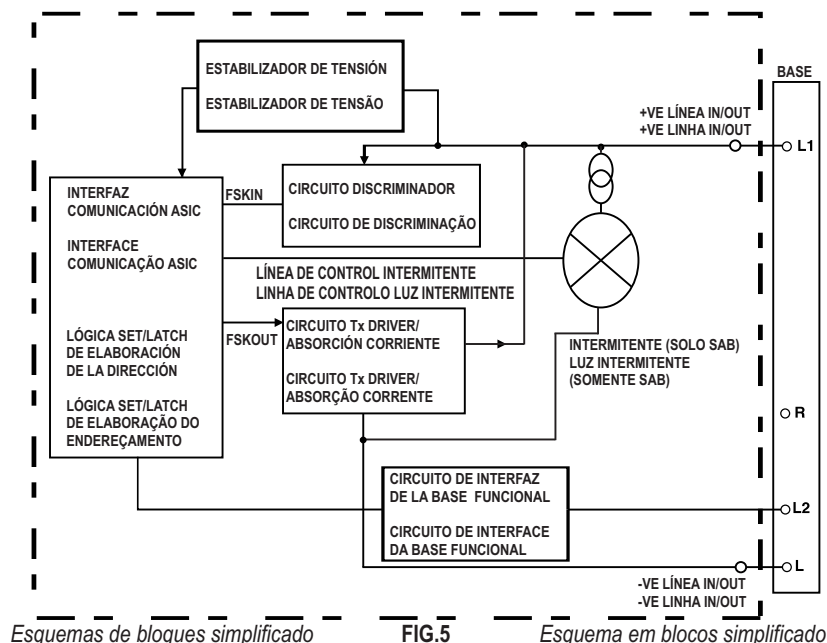


FIG.4 Dimensiones general FC430SAB
Dimensões gerais FC430SAB



el PCB lleva los topes de contacto de los detectores digitales FC. La tapa se ha diseñado con un perfil bajo, sin embargo mantiene las mismas características generales de la familia.

4. OPERACIONES

Las comunicaciones entre la central y el detector emplean el método de modulación de frecuencia (FSK). El Circuito Discriminador filtra la señal FSK de la línea de tensión positiva y lo convierte en forma de onda cuadrada digital empleada para la Comunicación ASiC. La Comunicación ASiC decodifica la señal y cuando la dirección es decodificada, a pedido, acciona el circuito de la base interfaz funcional y/o la línea de control del intermitente por medio de la fuente de corriente constante.

5. ÓPTICO

5.1 OPCIONES DE INTERMITENCIA

Con el art. FC430SAB se encuentran disponibles dos opciones de intermitencia.

- Siempre encendido
- Intermitencia a 1 Hz (FC430SAB) - funcionamiento libre, ninguna sincronización entre las unidades intermitentes.

Estas opciones pueden seleccionarse en la central Fire Class.

5.2 SINCRONIZACIÓN DE LA INTERMITENCIA

La intermitencia se regula para poder pulsar a un ritmo de un impulso cada segundo FC430SAB. Esto se consigue empleando un impulso elevado de corriente de corta duración para aumentar la intensidad aparente, asegurándose que los niveles corrientes sean ajustables.

6. DIRECCIÓN SAM/SAB

La dirección de loop de los art. FC430SAM/FC430SAB se mantiene dentro de la E2PROM y es programada por el instrumento para la programación de los dispositivos direccionables FC490ST.

7. LENGÜETA DIRECCIÓN

Consultar la Fig.6. La lengüeta dirección se utiliza para identificar la dirección y la zona del detector. La lengüeta dirección se suministra en uno o dos paquetes (direcciones 1 -127 o 128 -255, con un color distinto para cada loop) y se puede pedir por separado de los art. FC430SAM/FC430SAB. La lengüeta dirección se dispone en dotación con la parte inferior de los art. FC430SAM/FC430SAB. Cuando los art. FC430SAM/FC430SAB se colocan en la base y se giran hasta quedar colocados, la lengüeta dirección se transfiere a la base. Si los art. FC430SAM/FC430SAB se quitan de la base, la lengüeta dirección permanece en la base.

tor, na superfície o PCB monta alguns dispositivos de bloqueio de contacto dos detectores digitais FC. A tampa foi desenhada com um perfil baixo, mas mantém as mesmas características da família.

4. OPERAÇÕES

As comunicações entre a central e o detector usam o método da modulação de frequência (FSK). O Circuito Discriminador filtra o sinal FSK da linha de tensão +ve e o converte em forma de onda quadrada digital utilizada para a Comunicação ASiC. A comunicação ASiC decodifica o sinal e quando o endereço é decodificado, sob pedido, acciona o circuito da base interface funcional e/ou a linha de controlo da luz intermitente por meio da fonte de corrente constante.

5. ÓPTICO

5.1 OPÇÕES DE INTERMITÊNCIA

Com o art. FC430SAB são disponíveis duas opções de intermitência.

- Sempre aceso.
- Intermitente a 1 Hz (FC430SAB) - Funcionamento livre, nenhuma sincronização entre as unidades intermitentes.

Estas opções podem ser seleccionadas na central Fire Class.

5.2 SINCRONIZAÇÃO DA INTERMITÊNCIA

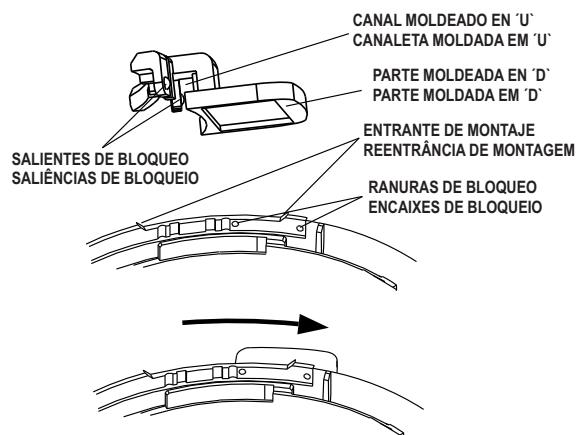
A intermitência é regulada de forma que possa pulsar a um ritmo de um impulso por segundo FC430SAB Isto é efectuado utilizando um alto impulso de corrente de breve duração para aumentar a intensidade aparente, certificando-se de que os níveis de corrente sejam reguláveis.

6. ENDEREÇO SAM/SAB

O endereço de Loop dos artigos FC430SAM/FC430SAB está inserido dentro da E2PROM e é programado pelo instrumento de programação dos dispositivos endereçáveis FC490ST.

7. LINGUETA ENDEREÇO

Ver Fig. 6. A lingueta de endereço é utilizada para identificar o endereço e a zona do detector. A lingueta de endereço é fornecida em uma ou duas embalagens (endereços 1 -127 ou 128 -255, com uma cor diferente para cada Loop) e pode ser encomendada separadamente dos artigos FC430SAM/FC430SAB. A lingueta de endereço é fornecida com a parte inferior dos artigos FC430SAM/FC430SAB. Quando os artigos FC430SAM/FC430SAB estão posicionados na base e girados até o posicionamento, a lingueta de endereço é transferida para a base. Se os artigos FC430SAM/FC430SAB forem removidos da base, a lingueta de endereço permanecerá na base.



Inserción de la lengüeta Dirección

FIG.6

Inserção da lingueta endereçamento

8. CONFIGURACIÓN DE LA CENTRAL FIRECLASS

Los artículos FC430SAM y FC430SAB se utilizan con los aparatos de loop direccionables Fire Class. La configuración de la base funcional, tanto acústica como del relé, se encuentra en la página configuración punto Existe la posibilidad de emplear el art. FC430SAB con o sin base funcional.

9. INFORMACIÓN PARA EL PEDIDO

FC430SAM Módulo avisador acústico direccionable

FC430SAB Avisador óptico-acústico direccionable

10. INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLAJE

Se aconseja a los clientes la eliminación de los dispositivos usados (centrales, detectores, sirenas, accesorios electrónicos, etc.) siguiendo las normas de respeto del medio ambiente. Métodos potenciales comprenden el uso de piezas o productos enteros y el reciclaje de productos, componentes y/o materiales.

11. DIRECTIVA SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (RAEE - WEEE)



En la Unión Europea, esta etiqueta indica que la eliminación de este producto no se puede hacer junto con el deshecho doméstico. Se debe depositar en una instalación apropiada que facilite la recuperación y el reciclado.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las especificaciones técnicas de este producto sin preaviso.

8. CONFIGURAÇÃO DA CENTRAL FIRECLASS

Os artigos FC430SAM e FC430SAB são utilizáveis com as aparelhagens de Loop endereçáveis Fire Class. A configuração da base funcional, tanto acústica quanto relé, é disponível na página de configuração. Exista a possibilidade de utilizar o art. FC430SAB com ou sem a base funcional.

9. INFORMAÇÕES PARA A ENCOMENDA

FC430SAM Módulo sinalizador sonoro endereçável

FC430SAB Sinalizador óptico-sonoro endereçável

10. INFORMAÇÕES SOBRE A RECICLAGEM

Aconselhamos os clientes a eliminarem os dispositivos usados (centrais, detectores, sirenas, acessórios eletrônicos, etc.) no respeito do meio ambiente. Métodos potenciais compreendem a reutilização de partes ou de produtos inteiros e a reciclagem de produtos, componentes e/ou materiais.

11. DIRECTIVA SOBRE OS RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS (REEE - WEEE)



Na união europeia este símbolo indica que o produto não deverá ser colocado juntamente com o lixo doméstico. Deverá ser colocado nos eco pontos para permitir recuperação e reciclagem.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as especificações técnicas deste produto sem aviso prévio.

tyco

Tyco Fire & Security GmbH
Victor von Bruns-Strasse 21
8212 Neuhausen am Rheinfall
Switzerland
Tel.: +41 (0)52 633 02 44
Fax: +41 (0)52 633 02 59

www.fireclass.net
FireclassSales@tycoint.com